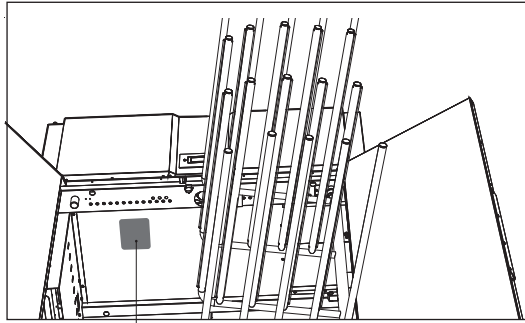

427000965

Förvara denna manual så att den alltid finns tillhands för framtida bruk.

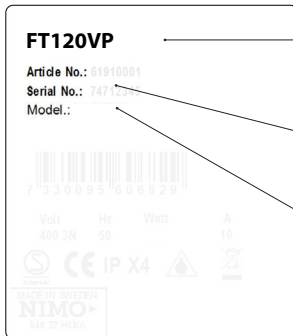
Säilyttäkää tämä käsikirja siten, että se on aina käsillä tulevaisuuden käyttöä varten.

Keep this manual so that it is always available for future use.

SE	Torkskåp	Servicemanual	11
FI	Kuivauskaappi	Huoltokäsikirja	19
EN	Drying Cabinet	Service Manual	27



Tyskylt / Tyypikilpi / Data plate



*Torkskåpets benämning
Kuivauskaapin nimike
Name of the drying cabinet*

*Artikelnummer
Artikkelinnumero
Article number*

*Serienummer (8 siffror) / Nimo ID nr (5 siffror)
Sarjanumero (8 numeroa) / Nimo ID (5 numeroa)
Serial number (8 digit) / Nimo ID number (5 digit)*

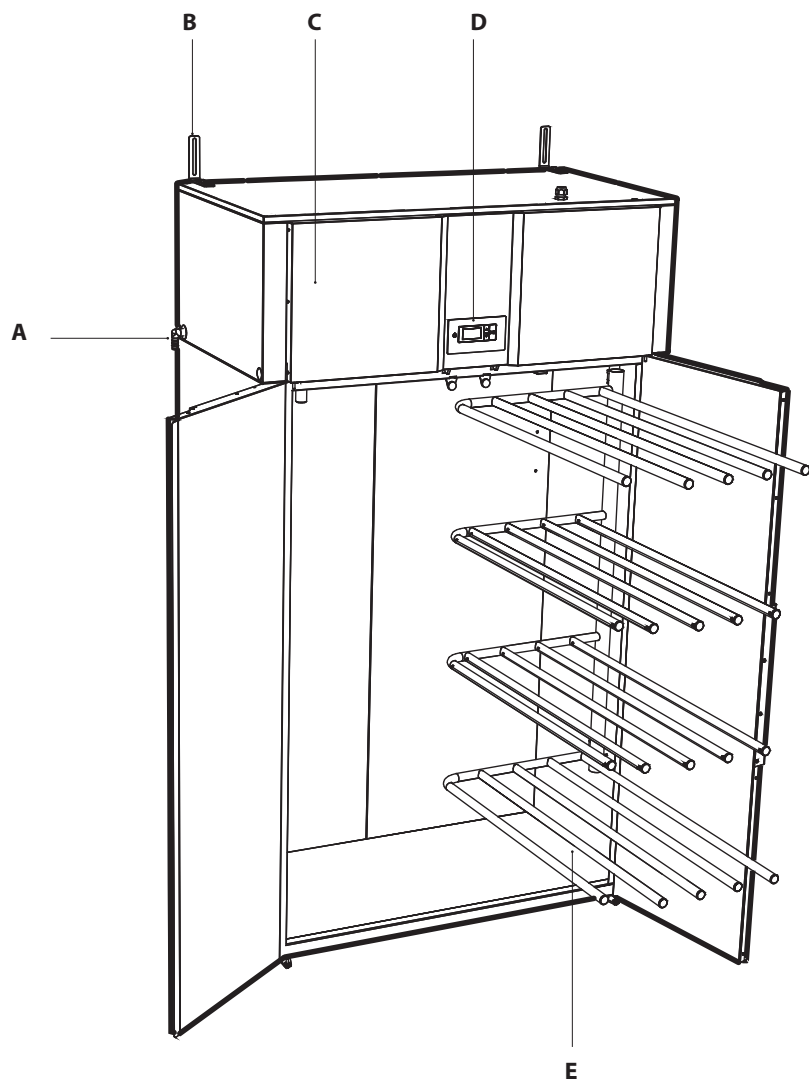


Rätten till ändringar förbehålls.
Oikeus muutoksiin pidätetään.
Right to make changes reserved

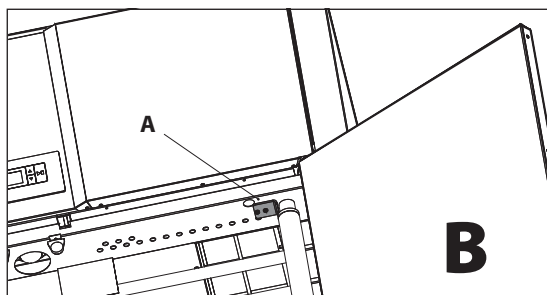
Tillverkare: NIMO-VERKEN AB
Valmistaja: Box 124
Manufacturer: S-548 22 HOVA
Tel/Puh. +46 (0)506 488 00
Fax/Faxi +46 (0)506 488 10
nimo@nimoverken.com
www.nimoverken.com

Tryckt på miljövänligt papper som uppfyller Miljöförbundets och Naturskyddsföreningens krav.
Painettu ympäristöystävälliselle paperille, joka täyttää Ympäristöliiton ja Luonnonsuojeluyhdistyksen vaatimukset.

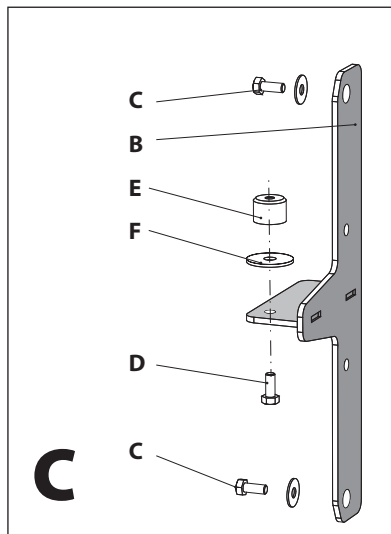
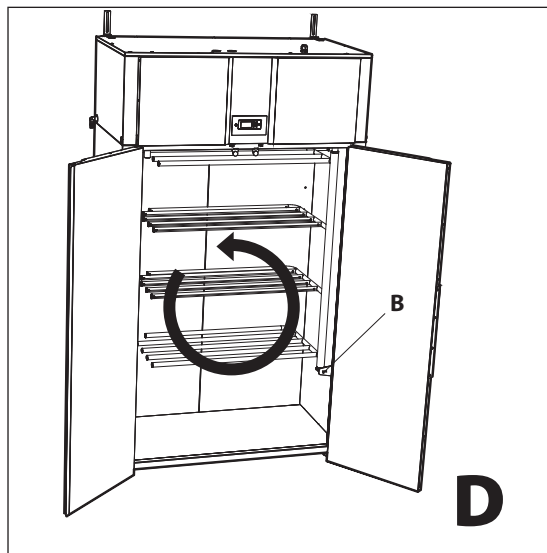
Printed on environmentally friendly paper meeting the requirements of Friends of the Earth Sweden and the Swedish Society for Nature Conservation.



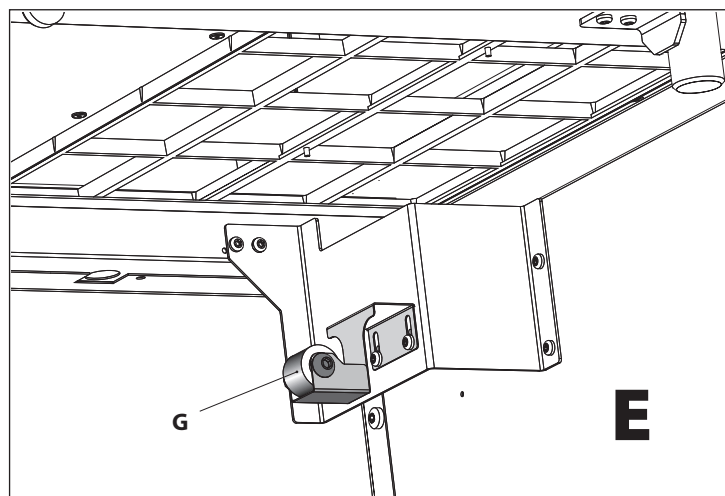
A



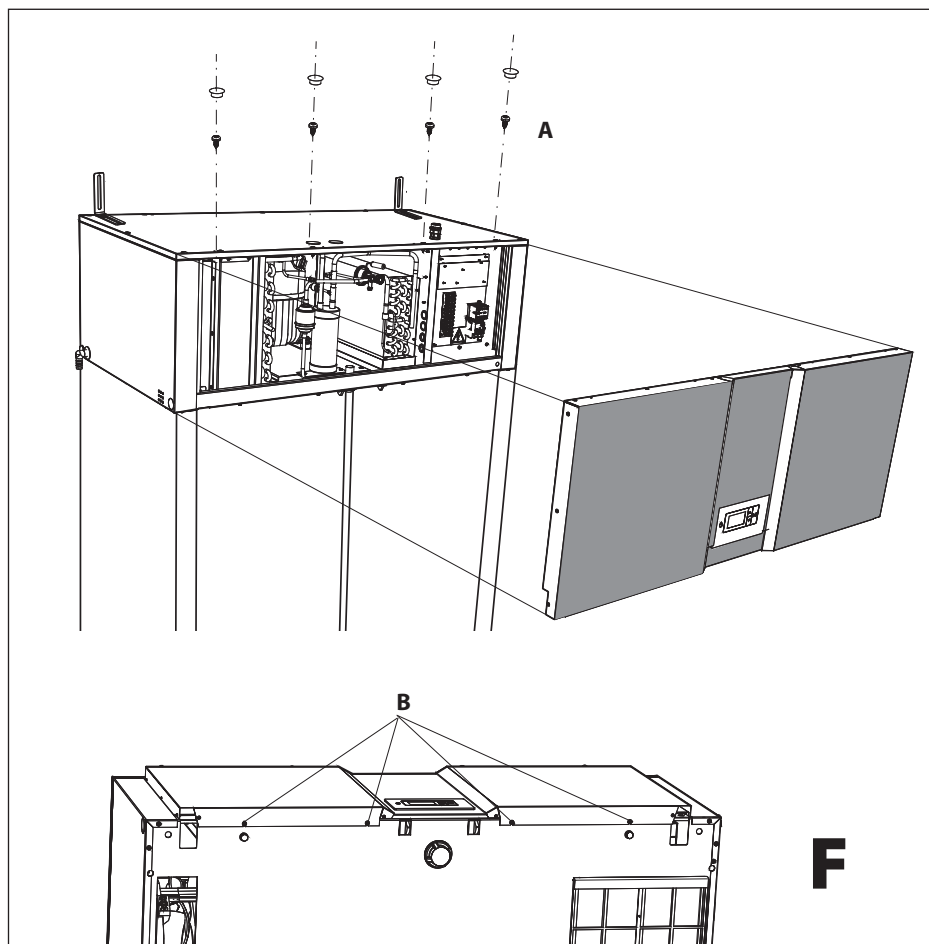
Övre hängarstopp
Ylempi ripustinosan liikerajoitin
Upper hanger stop

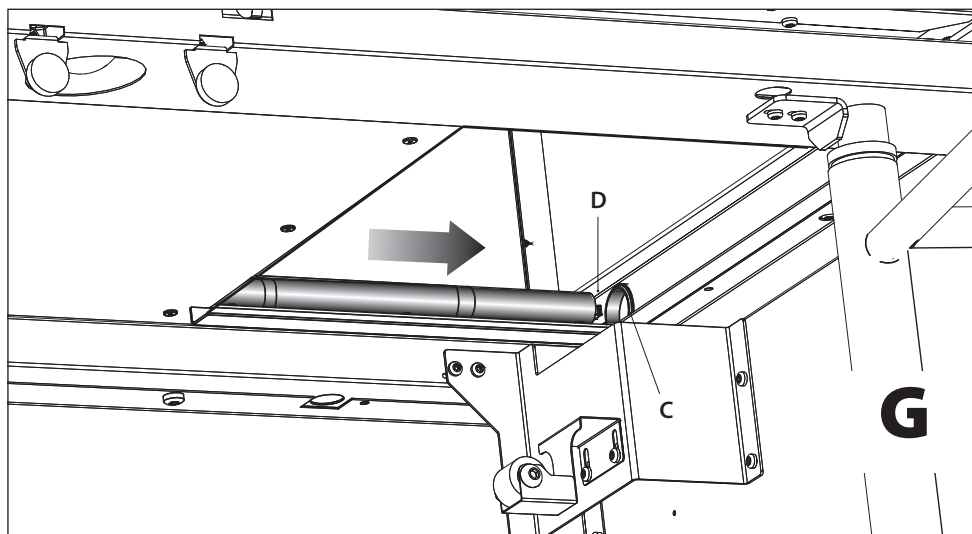


Nedre fäste
Alempi kiinnike
Lower bracket

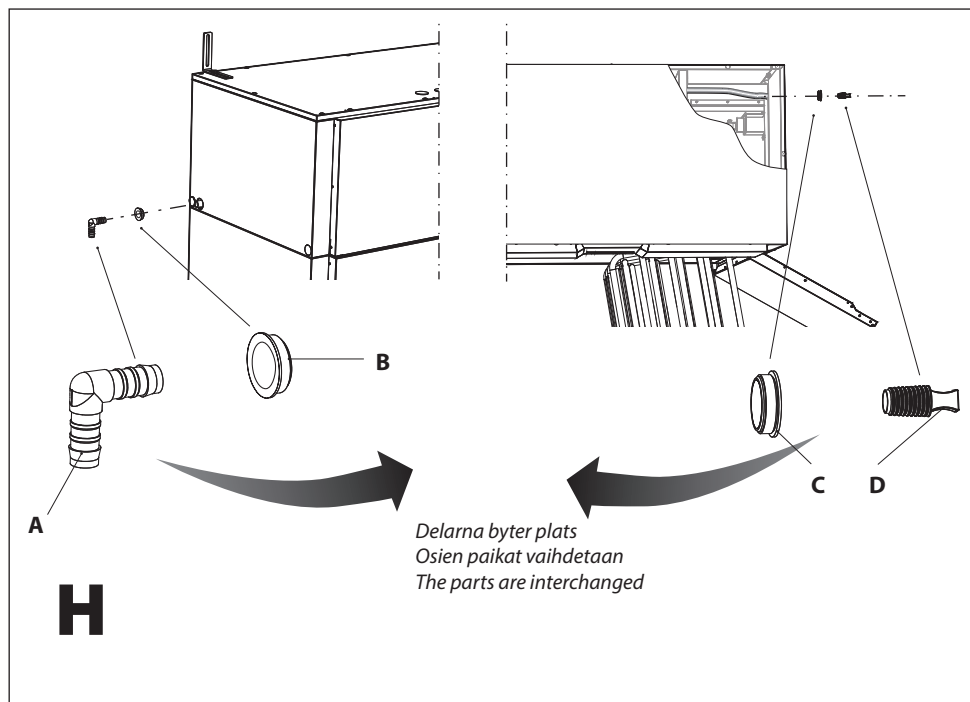


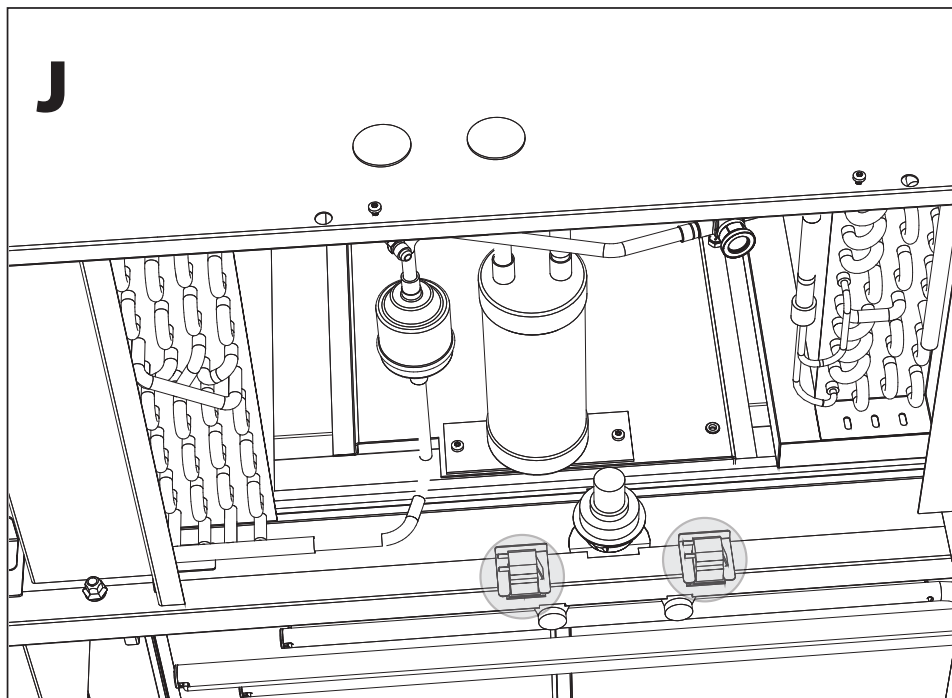
Fjädrande låsning för
hängaren
Ripustinosan joustolukitus
Spring locking for hanger



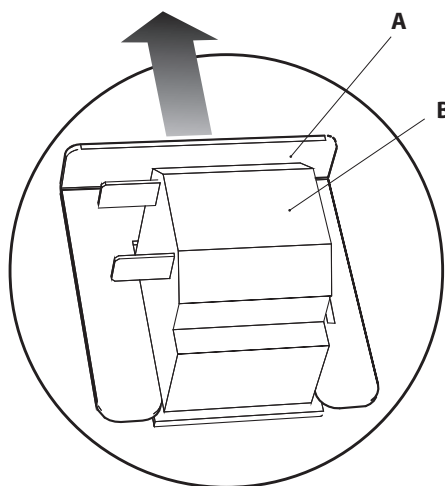


Skåpet med öppen högerdörr, utvriden hängare samt luddfiltret borttaget
 Kaappi, jonka oikea ovi on avoinna, kuivausripustinosa kierrettynä ulos sekä nukkasuodin poistettuna.
 The cabinet with the right door open, the hanger swung out and the lint filter removed

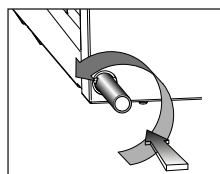
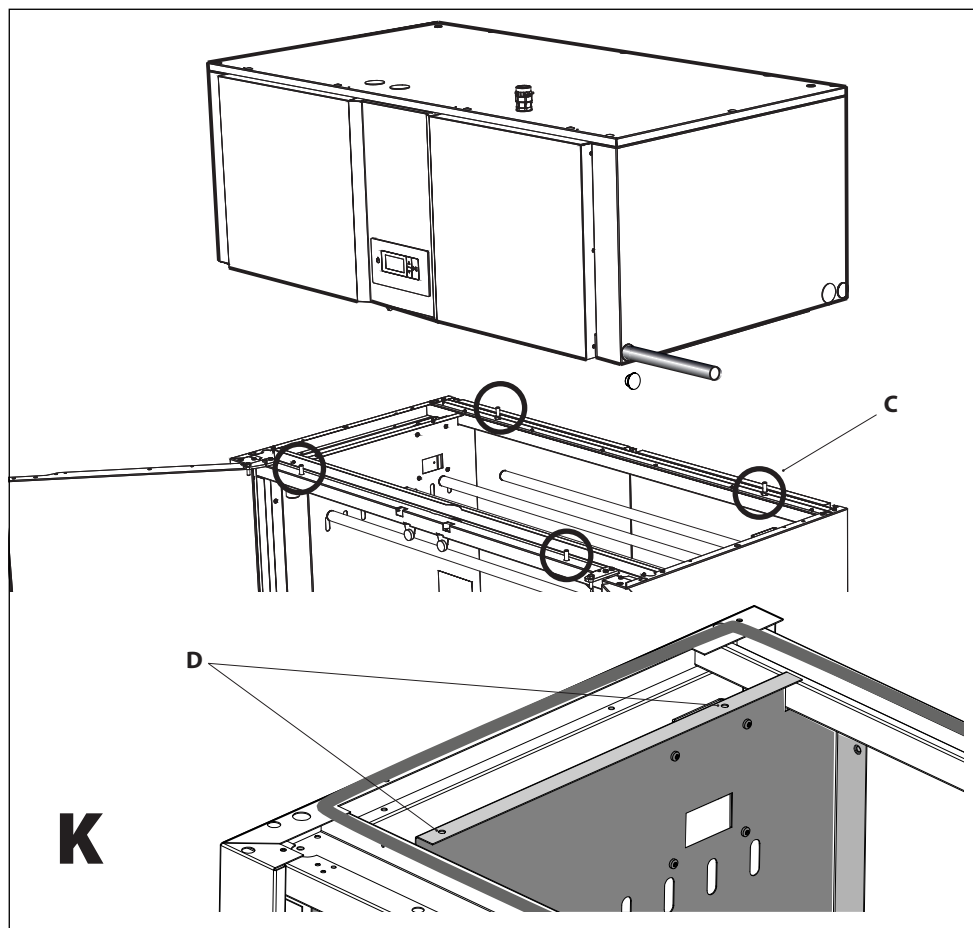




Överdel med frontplåten borttagen
 Yläosa etupelti poistettuna
 Top part with front plate removed

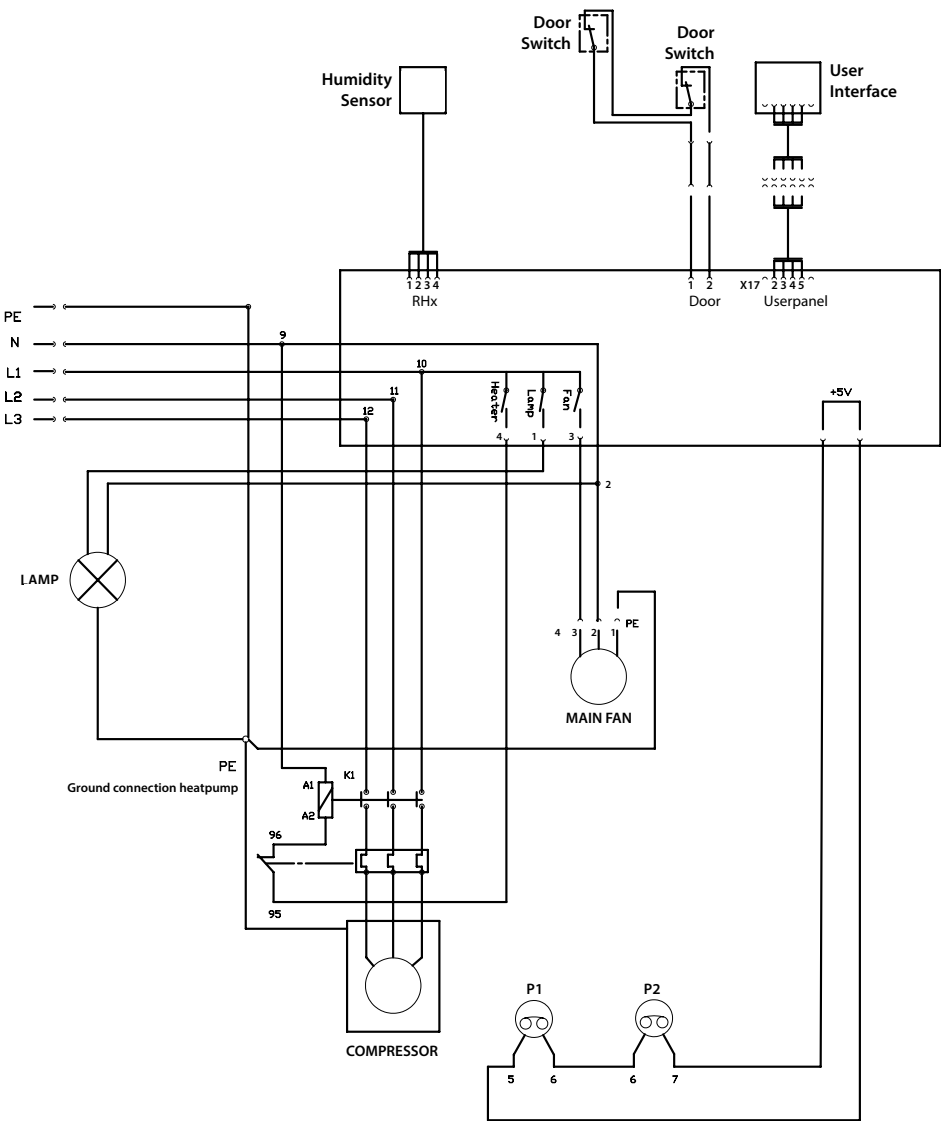


Dörrbrytare
 Ovikytin
 Door switch



Montering av lyftrör
 Nostoputkien asennus
 Fitting the pipe for lifting

109057-3
rev 2017-11-10



L

Innehåll

1	Torkskåp FL120VP	12	7	Felsökning	17
2	Elschema	12	7.1	Allmänt	17
3	Flyttning av hängare	12	7.2	Felkoder	18
4	Avfuktningseenhet	12	8	Demontering av dörrbrytare	18
5	Kondensvatten	12		Reservdelar	35
6	Programmering	13			
6.1	Manöverpanel	13			
6.1.1	Knappar	13			
6.1.2	Display	13			
6.2	Språkinställning	14			
6.3	Torkprogram	14			
6.4	Optimering av torkprogram	14			
6.4.1	Inledning	14			
6.4.2	Parameterlista	15			
6.4.3	Justering	15			
6.4.4	Programmering	16			
6.4.5	Återställning till fabriksinställning	16			
6.5	Barnspärr	16			
6.5.1	Inledning	16			
6.5.2	Aktivering	16			
6.5.3	Avaktivering	16			

1 Torkskåp FL120VP

Se bild A

- A Kondensvattenuttag
- B Väggfäste
- C Avfuktningssenhet
- D Manöverpanel
- E Utvidbar hängare

2 Elschema

Se bild L

3 Flyttning av hängare

Från fabrik är hängaren monterad på höger sida. För att flytta hängaren till andra sidan, gör enl följande:

Se bild B, C, D och E

- A Övre hängarstopp
- B Nedre fäste
- C Fästskruv
- D Skruv
- E Bussning
- F Bricka
- G Fjädrande låsning

- 1 Lossa övre hängarstoppet (A). Se fig.
- 2 Ta ur hängaren genom att lyfta upp och dra den utåt. Roter hängaren och ställ den åtsidan.
- 3 Lossa nedre fästet (B) genom att, från insidan, demontera skruvarna (C).
- 4 Fästet ska nu vändas och monteras på andra sidan. Lossa då skruven (D) och montera bussningen (E) och brickan (F) **på andra sidan**. Var särskilt noga med att inte skada bussningens yta vid vändningen.
- 5 Montera och passa in hängarfästet på vänster sida. Hål är förberedda.
- 6 Lossa den fjädrande låsningen (G) enl fig och flytta över till andra sidan.
Fäste med förborrade monteringshål finns på avsedd plats.
- 7 Roter hängaren och för in på sin nya plats.
- 8 Montera hängarstoppet (A) på sin nya plats. Hål för skruvarna finns förborrade.

4 Avfuktningssenhet

Se bild F

Avfuktningssenhetsenheten är placerad och integrerad i torkskåpets överdel.

För att komma åt enheten lossas frontplåten med sin isolering. Frontplåten är fäst med fyra skruv uppifrån (A), och fyra skruv i nederkant (B). Se fig. **Koppla först bort kabeln till manöverpanelen innan frontplåten tas bort.**

Avfuktningssenhetsenheten blir nu åtkomlig för inkoppling av tryckgivare för funktionskontroll mm.

5 Kondensvatten

Se bild G och H

Från fabrik levereras skåpet med utloppsanslutning för kondensvatten på vänster sida. Anslutningen kan enkelt flyttas till andra sidan enl anvisning nedan.

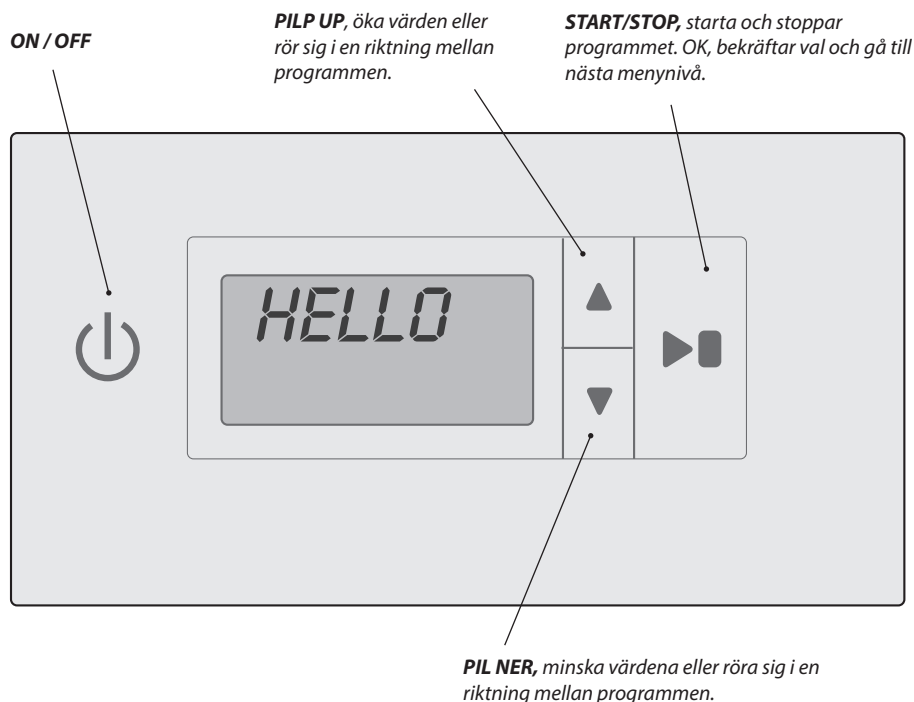
- 1 Dra ut vinkelkopplingen (A) och den hålade pluggen (B) på torkskåpets vänstra sida.
- 2 Lossa samtidigt den hela pluggen (C) och proppen (D) på höger sida. Man kommer åt slangdelen med proppen inifrån skåpet om luddfiltret tas bort.
- 3 Byt sida för delarna.

6 Programmering

6.1 Manöverpanel

6.1.1 Knappar

Manöverpanelen (Användargränssnittet) har fyra touchknappar. Knapparna har dubbelfunktion.



6.1.2 Display

Animerad symbol som visar att torkprocessen pågår.

Övre rad. Under *torkprocessen* visas anvisningstext t ex *AUT*
I *programmeringsläge* visas här aktuell parameter t ex **P2132**.

Nedre rad Under *torkprocessen* visas anvisningstext t ex *NORMAL*.
I *programmeringsläge* visas här parametrarnas inställda värde.

Klocksymbol för **BARNSPÄRR**. Lyser under hela torkprocessen i barnspärrläge.

6.2 Språkinställning

Följande språk kan hanteras: engelska, svenska, norska, danska, finska, franska och tyska.

- 1 Se till att torkskåpets huvudströmbrytare **ON/OFF** är avstängd. Displayen är släckt.
- 2 Håll inne knapparna **PIL UPP** och **NER** och tryck på huvudströmbrytaren **ON/OFF** till läge "ON".
Displayen tänds och visar på översta raden "**P105**" blinkande som är parametern för språkinställning. Skulle annat värde visas, använd då knapparna **PIL UPP** eller **NER** för att stega fram till rätt parameter.
- 3 Tryck **START/STOPP** för att bekräfta.
Nu blinkar raden för aktuellt språk. Språken har en siffersymbol enl listan nedan.
- 4 Stega med knapparna **PIL UPP** eller **NER** till önskat språk.
- 5 För att spara inställt värde, tryck **START/STOPP**.
- 6 För att återgå till driftvärde, tryck **PIL NER** och **START/STOPP**.

Språksymbol	Displayspråk
0	engelska
1	svenska
2	norska
3	danska
4	finska
5	-
6	franska
7	tyska

6.3 Torkprogram

Torkskåpet är utrustat med två automatprogram:

- ☐ **Normal torrt**
- ☐ **Extra torrt**

Programmen stänger automatiskt av torkprocessen när textilierna är torra.

Val av torkprogram

- ☐ **Normal torrt** – Används för torkning av normaltjocka plagg.
- ☐ **Extra torrt** – Används för torkning av tjockare plagg, djuptorkning.

6.4 Optimering av torkprogram

6.4.1 Inledning

Optimering av torkskåpets automatprogram sker med manöverpanelens knappar då torkskåpet är i programmeringsläge.

Justeringar ska bara göras om man upplever att

- ☐ tvätten inte torkas tillräckligt.
- ☐ tvätten övertorkas – Lång torktid.

6.4.2 Parameterlista

Parameter	Namn	Värde	Betyder
P105	Språk	0	Engelska
		1	Svenska
		2	Norska
		3	Danska
		4	Finska
		5	-
		6	Franska
		7	Tyska
P115	Barnspärr På/Av	0	Av
		1	På
P150	Testprogram	11	Testkörning av värmepumpens olika delar
P2131	Extra	15 min	Tid som torkprocessen pågår efter att relativ fuktighet uppnåtts
P2132	Normal	25 ReH	Relativ fuktighet för fuktgivaren
P2133	Max tid	240 min	Torkprocessens maxtid
P2134	Sval	5 min	Tid som fläkten går efter avslutad torkning

6.4.3 Justering

Program **Normal torrt** styrs via **fuktgivare**.

Program **Extra torrt** styrs via en **tidsfaktor** efter att relativ fuktighet uppnåtts.

Automatprogrammen avslutas automatiskt när respektive värden uppnåtts.

Upplever man att tvätten inte torkas tillräckligt vid:

Normal torrt **minskas** parametervärdet för **P2132** (fuktgivare).

Extra torrt **ökas** parametervärdet för **P2131** (tidskonstant).

Upplever man att tvätten övertorkas, lång torktid vid:

Normal torrt **ökas** parametervärdet för **P2132** (fuktgivare).

Extra torrt **minskas** parametervärdet för **P2131** (tidskonstant).

Optimering av torkprocesser ska alltid ske i små steg, börja med att justera aktuell parameter 1 - 2 enheter, uppåt eller neråt. Kontrollera därefter resultatet efter nästa torkprocess och gör ev. ytterligare justering.

6.4.4 Programmering

I programmerringsläge sker dels *optimering av torkskåpets automatprogram* och dels *aktivering/avaktivering av barnspärrläge*.

- 1 Se till att torkskåpets huvudströmbrytare **ON/OFF** är avstängd. Displayen är släckt.
- 2 Håll inne knapparna **UPP** och **NER** och tryck på huvudströmbrytaren **ON/OFF** till läge **"ON"**.

Displayen tänds och visar parameter **"P105"** och det fabriksinställda värdet för P 105.
Raden med aktuell parameter blinkar i displayen.
- 3 Stega fram till aktuell parameter genom att trycka på knappen **PIL UPP** eller **PIL NER** upprepade gånger. Kommer man för långt är det bara att fortsätta stega till displayen visar rätt parameter.
- 4 När displayen visar rätt parameter t.ex. **"P2132"**, tryck **START/STOPP** för att bekräfta parameterval. Nu blinkar raden med parameterns inställda värde.
- 5 Öka eller minska parametervärdet med knapparna **PIL UPP** eller **PIL NER**.
- 6 För att spara inställt värde, tryck **START/STOPP**.
- 7 För att återgå till driftvärde tryck **PIL NER** och **START/STOPP**.

6.4.5 Återställning till fabriksinställning

- 1 Gå in i programmeringsläge enl *avsnitt 6.4.4*.
- 2 Håll inne knapparna **PIL UPP** och **PIL NER** och tryck på **START/STOPP**.
Fabriksinställningen sparas och displayen visar senast körda program.

6.5 Barnspärr

6.5.1 Inledning

Barnspärrläge är en säkerhet mot att inte torkprocessen startas eller ändras av misstag. Funktionen innebär att knappar måste hållas intryckta i minst 3 sek för att ge önskad effekt.

Inställning av torkskåpet i detta läge kan vara lämpligt vid t ex förskolor.

OBS! Om dörren öppnas under drift och stängs inom 5 minuter, fortsätter torkprocessen. Om dörren är öppen mer än 5 minuter avslutas torkprocessen.

6.5.2 Aktivering

- 1 Gå in i programmeringsläge. Se pkt 6.4.4
- 2 Stega fram till parameter **"P 115"** med knapparna **PIL UPP** eller **PIL NER**.
- 3 Tryck **START/STOPP** för att spara.
- 4 Ändra parametern till **värde 1**.
- 5 Tryck **START/STOPP** för att spara.
- 6 Gå ur programmeringsläget med **PIL NER** och **START/STOPP**. Barnspärrläget är nu aktiverat och visas på displayen genom att symbolen "klockan" lyser.

6.5.3 Avaktivering

- 1 Gå in i programmeringsläge.
- 2 Stega fram till parameter **"P 115"** med knapparna **PIL UPP** eller **PIL NER**.
- 3 Tryck **START/STOPP** för att spara.
- 4 Ändra parametern till **värde 0**.
- 5 Tryck **START/STOPP** för att spara.
- 6 Gå ur programmeringsläget med **PIL NER** och **START/STOPP**.

Klocksymbolen släcks.

7 Felsökning

7.1 Allmänt

Frågor	Åtgärd
Torslåpet fungerar inte	1. Kontrollera anslutningen till nätet och att spänning finns framme. 2. Kontrollera att ingen säkring har löst ut. 3. Har du tryckt på startknappen. 4. Är dörrarna stängda. 5. Visas felkod, tex ERR 03? Se avsnitt 7.2
Torkningen tar lång tid	1. Rengör luddfiltret (ska utföras efter varje torkning). 2. Kontrollera att rätt program valts för typen av tvättgods. 3. Kontrollera så att inte tvättgodset är mycket blött (dåligt centrifugerat). 4. Kontrollera att inte för mycket tvättgods har hängts in. 5. Se avsnitt 6.4, Optimering av torkprogram.
Tvätten blir inte torr	1. Kontrollera att rätt program valts för typen av tvättgods. 2. Kontrollera att inte för mycket tvättgods har hängts in. 3. Se avsnitt 6.4, Optimering av torkprogram.
Dörren(arna) glipar	Kontrollera att skåpet står plant. Kontrollera med vattenpass, justera vid behov med ställfötterna
Displayen visar STÄNG DÖRREN	1. Kontrollera att dörren(arna) sluter tätt ordentligt så att dörrbrytaren blir påverkad. (placerad i överdelen). Se bild J. 2. Vid behov prova att tejpa fast brytaren och kontrollera om varningen försvinner i displayen. 3. Om inget av ovanstående fungerar. Bryt strömmen och demontera frontplåten (se beskrivning "Avfuktningssenheter") 4. Kontrollera att kablarna till dörrbrytaren är hela och kopplade ordentligt. Den sitter med 2 st. kabelskor mot dörrbrytaren och med en kontakt i lådan. 5. Kvarstår problemet är förmodligen dörrbrytaren trasig och behöver bytas. Se avsnitt 8, Demontering av dörrbrytare. 6. Montering i omvänd ordning.
Displayen visar ett larm/ felkod	Normalt ska inte detta inträffa, men om ett larm eller felkod visas prova först att återställa larmet genom att hålla inne START/STOP knappen under 5 sek. Återstår problemet ta då hjälp av felkodlistan för att försöka lokalisera felet.

7.2 Felkoder

Nr.	Namn.	Beskrivning / Åtgärd
ERR 03	Fel på fuktgivare	Byt ut fuktgivaren. Se pos 206, "Reservdelar".
ERR 04	Maxtiden process	Maxtiden för torkprocessen överskriden (förinställt värde 240 min kan ändras med parameter P 2133.
ERR 05	Överbelastning	1. Kontrollera lågtrycks- och högtryckspressostat 2. Återställ överströmsrelä i ellådan 3. Kvarstår problemen, kontakta leverantör.
ERR 12	Timeout kommunikation	Kommunikationen mellan Manöverpanel och Kretskort har avbrutits tillfälligt.

För att nollställa larmet ska **START/STOP** knappen hållas inne under 5 sek.

8 Demontering av dörrbrytare

Se bild J och K

- A Låsbleck
- B Dörrbrytare
- C Fästskruv
- D Fästskruv

- 1 Demontera frontplåten. Se avsnitt "Avfuktningsenhet".
- 2 Lossa låsblecket (A) och pressa ur dörrbrytaren (B) från bottenplåten.
- 3 För att få ut dörrbrytaren måste överdelen lyftas upp i framkant. Se nästa avsnitt.

Lossa överdelen

- 4 Lossa de fyra skruvarna (C) och de två skruvarna (D) som håller lufttrumman. Sätt i två lyftrör och lyft överdelen något i framkanten så att dörrbrytaren (-arna) kan tas ut.

Montera lyftrör

För att underlätta lyftet av överdelen kan lyftrören monteras på framsidan av överdelen.

Sisällys

1	Kuivauskaappi FT120VP	20	7	Vianetsintä	25
2	Sähkökaavio	20	7.1	Yleistä	25
3	Ripustinosan siirtäminen	20	7.2	Vikakoodit	26
4	Kosteudenpoistoyksikkö	20	8	Ovikytkimen irrottaminen	26
5	Tiivistynyt vesi	20	Varaosat	35	
6	Ohjelmointi	21			
6.1	Ohjauspaneeli	21			
6.1.1	Painikkeet	21			
6.1.2	Näyttö	21			
6.2	Kielen asetus	22			
6.3	Kuivausohjelmat	22			
6.4	Kuivausohjelmien optimointi	22			
6.4.1	Johdanto	22			
6.4.2	Parametriluettelo	23			
6.4.3	Säätö	23			
6.4.4	Ohjelmointi	24			
6.4.5	Tehdasasetusten palauttaminen	24			
6.5	Lapsilukko	24			
6.5.1	Johdanto	24			
6.5.2	Aktivointi	24			
6.5.3	Poiskytkentä	24			

1 Kuivauskaappi FT120VP

Katso kuvat A

- A Tiivistynyt vesi
- B Seinäkiinnike
- C Kosteudenpoistoyksikkö
- D Ohjauspaneeli
- E Uloskierrettävä ripustinosa

2 Sähkökaavio

Katso kuvat L

3 Ripustinosan siirtäminen

Tehtaalta toimitettaessa ripustinosa on kaapin oikealla puolella. Ripustinosan siirtäminen toiselle puolella tapahtuu seuraavasti:

Katso kuvat B, C, D ja E

- A Ylempi ripustinosan liikerajoin
- B Alempi kiinnike
- D Ruuvi
- E Välikappale
- F Välilevy
- G Ripustinosan joustolukitus

- 1 Irrota ylempi ripustinosan rajoitin (A). Katso kuva.
- 2 Nosta ripustinosaa ja vedä se ulos. Käännä ripustinosa ja laita se sivuun.
- 3 Irrota alempi kiinnike (B) irrottamalla sisäpuolelta ruuvit (C).
- 4 Kiinnike pitää nyt kääntää ja asentaa toiselle puolelle. Irrota ruuvi (D) ja asenna välikappale (E) ja välilevy (F) toiselle puolelle. Ole erityisen huolellinen, että et vahingoita välikappaleen pintaa sitä käännettäessä.
- 5 Asenna ja sovita ripustinosan kiinnike vasemmalle puolelle. Reiät ovat valmiina.
- 6 Irrota joustolukitus (G) kuvan mukaisesti ja siirrä se toiselle puolelle. Kyseisessä paikassa on esiporatut asennusreiät.
- 7 Käännä ripustinosa ja sijoita se uuteen paikkaansa.
- 8 Asenna ripustinosan rajoitin (A) uuteen paikkaansa. Ruuveille on valmiit esiporatut reiät.

4 Kosteudenpoistoyksikkö

Katso kuva F

Kosteudenpoistoyksikkö on sijoitettu ja integroitu kuivauskaapin yläosaan.

Yksikköön päästään käsiksi irrottamalla etupelti eristyksiin. Etupelti on kiinnitetty neljällä ruuvilla (A) ylhäältä päin ja neljällä ruuvilla (B) alareunasta. Katso kuva. **Irrota ensin ohjauspaneelin kaapeli ennen kuin poistat etupellin.**

Kosteudenpoistoyksikköön päästään nyt käsiksi ja laitteen voidaan kytkeä toimintaa valvova paineanturi jne.

5 Tiivistynyt vesi

Katso kuvat G ja H

Tehtaalta toimitettaessa kaappi on varustettu sen vasemmalla puolella olevalla viemäriliitännällä. Liitäntä voidaan helposti muuttaa toiselle puolelle alla olevien ohjeiden mukaisesti.

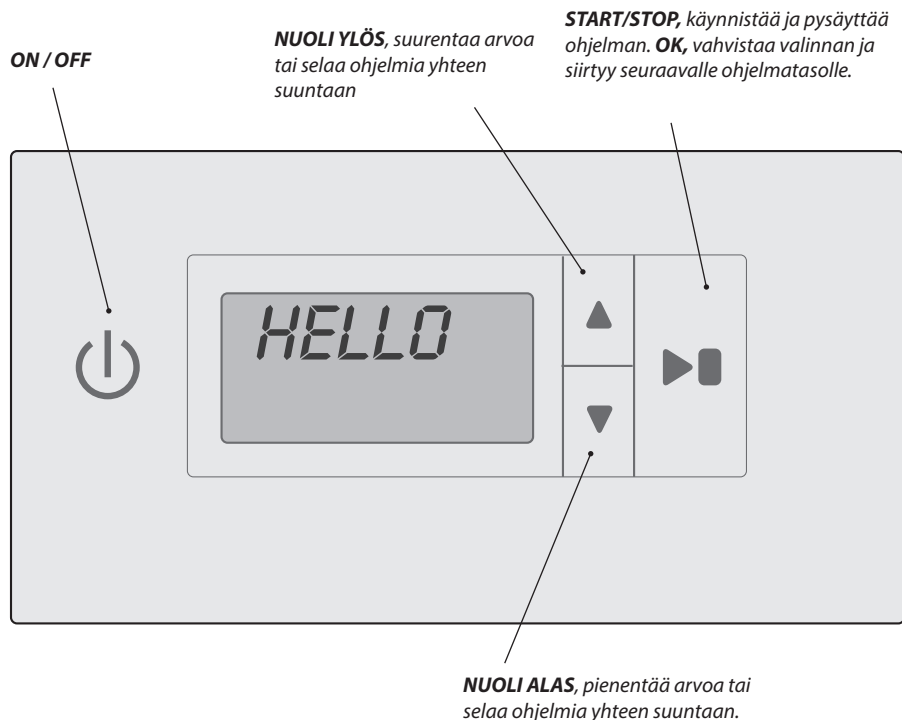
- 1 Vedä ulos kulmayhde (A) ja reiällinen tulppa (B) kuivauskaapin vasemmalla puolella.
- 2 Irrota samalla koko tulppa (C) ja tulppa (D) oikealla puolella. Tulpalla varustettuun letkuun päästään käsiksi kaapin sisältä ottamalla pois nukkasuodin.
- 3 Vaihda osat vastakkaisille puolille

6 Ohjelmointi

6.1 Ohjauspaneeli

6.1.1 Painikkeet

Ohjauspaneelissa (Käyttöliittymä) on neljä hipaisupainiketta. Painikkeilla on kaksoistoiminto.



6.1.2 Näyttö

Animoitu symboli ilmoittaa kuivausprosessin olevan käynnissä..

Yläriv Kuivausprosessin aikana näkyy ohjeteksti esim. *RUT*
Ohjelmointitilassa tässä näkyy ajankohtainen parametri, esim. **P2132**.

Alarivi Kuivausprosessin aikana näkyy ohjeteksti esim. *NORMAALI*.
Ohjelmointitilassa tässä näkyy parametrin asetettu arvo.

LAPSILUKON kellossymboli Palaa lapsilukkotilassa koko kuivausprosessin ajan.

6.2 Kielen asetus

Käytössä ovat seuraavat kielet: englanti, ruotsi, norja, tanska, suomi, ranska ja saksa.

- 1 Huolehdi siitä, että kuivauskaapin päävirtakytkin **ON/OFF** on suljettu. Näyttö on sammunut.
- 2 Pidä painikkeita **NUOLI YLÖS** ja **ALAS** painettuina ja paina päävirtakytkin **ON/OFF** tilaan "ON". Näyttö syttyy ja ylärivillä näkyy vilkkuva "**P105**", joka on kielenasetusparametri. Jos joku muu arvo näkyy, niin selaa painikkeella **NUOLI YLÖS** tai **ALAS** oikeaan parametriin.
- 3 Vahvista painamalla **START/STOPP**. Nyt ajankohtaisen kielen rivi vilkkuu. Kielillä on alla olevan luettelon mukaiset numerosymbolit.
- 4 Selaa painikkeella **NUOLI YLÖS** tai **ALAS** haluttuun kieleen.
- 5 Tallenna asetettu arvo painamalla **START/STOPP**.
- 6 Palaa käyttöarvoon painamalla **NUOLI ALAS** ja **START/STOPP**.

Kielisymbolit	Näyttökieli
0	englanti
1	ruotsi
2	norja
3	tanska
4	suomi
5	-
6	ranska
7	saksa

6.3 Kuivausohjelmat

Kuivauskaappi on varustettu kahdella automaattiohjelmalla:

- ☐ **Normaali kuiva**
- ☐ **Extra kuiva**

Tekstiilien ollessa kuivia ohjelma pysäyttää automaattisesti kuivausprosessin.

KUIVAUSOHJELMAN VALINTA

- ☐ **Normaali kuiva** Käytetään normaalipak suisten vaatekappaleiden kuivaukseen.
- ☐ **Extra kuiva** Käytetään paksujen vaatekappaleiden kuivaukseen, syväkuivaukseen

6.4 Kuivausohjelmien optimointi

6.4.1 Johdanto

Kuivauskaapin automaattiohjelmien optimointi tapahtuu ohjauspaneelin painikkeilla kuivauskaapin ollessa ohjelmointitilassa.

Säätö tulee tehdä ainoastaan mikäli vaikuttaa siltä, että

- ☐ pyykki ei kuivu riittävästi
- ☐ pyykkiä kuivataan liikaa – Pitkä kuivausaika.

6.4.2 Parametriluettelo

Parametri	Nimi	Arvo	Tarkoittaa
P105	Kieli	0	Englanti
		1	Ruotsi
		2	Norja
		3	Tanska
		4	Suomi
		5	
		6	Ranska
		7	Saksa
P115	Lapsilukko Päällä/Pois	0	Pois
		1	Päällä
P150	Testiohjelma	11	Lämpöpumpun eri osien testiajo
P2131	Extra	15 min	Aika, jonka kuivausprosessi kestää sen jälkeen, kun suhteellinen kosteus on saavutettu
P2132	Normaali	25 ReH	Kosteusanturin suhteellinen kosteus
P2133	Max aika	240 min	Kuivausprosessin enimmäisaika
P2134	Viileä	5 min	Aika, jonka puhallin käy päättyneen kuivausprosessin jälkeen

6.4.3 Säättö

Ohjelmaa **Normaali kuiva** ohjaa **kosteusanturi**.

Ohjelmaa **Extra kuiva** ohjaa **aikatekijä** sen jälkeen, kun suhteellinen kosteus on saavutettu.

Automaattiohjelmat päättyvät automaattisesti, kun asianmukaiset arvot on saavutettu.

Mikäli vaikuttaa siltä, ettei pyykki kuivu riittävästi:

Normaali kuiva *pienennetään* parametriarvoa **P2132** (kosteusanturi).

Extra kuiva *suurennetaan* parametriarvoa **P2131** (aikavakio).

Mikäli vaikuttaa siltä, että pyykkiä kuivataan liikaa, pitkä kuivausaika:

Normaali kuiva *suurennetaan* parametriarvoa **P2132** (kosteusanturi).

Extra kuiva *pienennetään* parametriarvoa **P2131** (aikavakio).

Kuivausprosessien optimointi tullee aina suorittaa pienin askelin, säätämällä kyseisiä parametreja 1 - 2 yksikköä ylös- tai alaspäin. Tarkista sitten tulos seuraavan kuivausprosessin jälkeen ja tee mahdolliset lisäsäädöt.

6.4.4 Ohjelmointi

Kuivauskaapin automaattiohjelman optimointi ja **lapsilukkotilan aktivointi/poiskytkentä** tapahtuvat ohjelmointitilassa.

- 1 Huolehdi, että kuivauskaapin päävirtakytkin **ON/OFF** on suljettu. Näyttö on sammunut.
- 2 Pidä painikkeita **NUOLI YLÖS** ja **ALAS** painettuina ja paina päävirtakytkin **ON/OFF** tilaan **"ON"**.

Näyttö syttyy ja siellä näkyy parametri **"P105"** ja sen tehdasasetusarvo. Kyseisen parametrin rivi vilkkuu näytössä.
- 3 Selaa kyseiseen parametrin painamalla painiketta **NUOLI YLÖS** tai **NUOLI ALAS** toistuvasti. Mikäli siirryt liian pitkälle, jatka selaamista eteenpäin kunnes näytössä näkyy oikea parametri.
- 4 Kun näytössä näkyy oikea parametri, esim. **"P2132"**, vahvista parametrin valinta painamalla **START/STOPP** Rivi, jolla parametrin asetetut arvot ovat, vilkkuu nyt.
- 5 Suurennä tai pienennä parametria arvoa painikkeilla **NUOLI YLÖS** tai **NUOLI ALAS**.
- 6 Tallenna asetettu arvo painamalla **START/STOPP**.
- 7 Palaa käyttöarvoon painamalla **NUOLI ALAS** ja **START/STOPP**.

6.4.5 Tehdasasetusten palauttaminen

- 1 Siirry ohjelmointitilaan kohdan 6.4.4 mukaisesti.
- 2 Pidä painettuna painikkeita **NUOLI YLÖS** ja **NUOLI ALAS** ja paina **START/STOPP**. Tehdasasetukset tallentuvat ja näytössä näkyvät vain viimeksi ajettu ohjelma.

6.5 Lapsilukko

6.5.1 Johdanto

Lapsilukkotila varmistaa, että kuivausprosessia ei käynnistetä tai muuteta tahattomasti. Toiminto merkitsee, että painikkeita on painettava vähintään 3 sekunnin ajan, jotta ne reagoivat.

Kuivauskaapin asetus tähän tilaan saattaa olla sopivaa esimerkiksi esikouluissa.

HUOM! Jos ovi avataan käynnin aikana ja se suljetaan 5 minuutin kuluessa, kuivausprosessi jatkuu. Jos ovi on auki kauemmin kuin 5 minuuttia, kuivausprosessi päättyy.

6.5.2 Aktivointi

- 1 Siirry ohjelmointitilaan. **Katso kohta 6.4.4**
- 2 Selaa esiin parametri **"P 115"** painikkeella **NUOLI YLÖS** tai **NUOLI ALAS**.
- 3 Tallenna painamalla **START/STOPP**.
- 4 Muuta parametri **arvoon 1**.
- 5 Tallenna painamalla **START/STOPP**.
- 6 Poistu ohjelmointitilasta painamalla **NUOLI ALAS** ja **START/STOPP**. Lapsilukkotila on nyt aktivoitu ja se näkyy näytössä siten, että kellon symboli palaa.

6.5.3 Poiskytkentä

- 1 Siirry ohjelmointitilaan.
- 2 Selaa esiin parametri **"P 115"** painikkeella **NUOLI YLÖS** tai **NUOLI ALAS**.
- 3 Tallenna painamalla **START/STOPP**.
- 4 Muuta parametri **arvoon 0**.
- 5 Tallenna painamalla **START/STOPP**.
- 6 Poistu ohjelmointitilasta painamalla **NUOLI ALAS** ja **START/STOPP**.

Kellon symboli sammuu.

7 Vianetsintä

7.1 Yleistä

Kysymys	Toimenpide
Kuivauskaappi ei toimi	1. Tarkista, että verkkojohdin on liitetty ja laitteessa on jännite 2. Tarkista, että varoke ei ole lauennut 3. Oletko painanut käynnistyspainiketta? 4. Onko ovet suljettu? 5. Jos näytössä näkyy vikakoodi, esim. ERR 03? Katso kohta 7.2
Kuivaaminen kestää kauan	1. Puhdista nukkasuodin (tehtävä jokaisen kuivauksen jälkeen) 2. Tarkista, että vaatekappaleille on valittu oikea kuivausohjelma. 3. Tarkista, ettei pyykki ole liian märkää (huonosti lingottu) 4. Tarkista, ettei kaappiin ole pantu liikaa pyykkiä 5. Katso kohta 6.4, Kuivausohjelmien optimointi.
Pyykki ei kuivu	1. Tarkista, että pyykille on valittu oikea kuivausohjelma 2. Tarkista, ettei kaappiin ole ripustettu liikaa pyykkiä 3. Katso kohta 6.4, Kuivausohjelmien optimointi.
Oveen (oviin) jää rako	Tarkista, että kaappi seisoo tasaisella alustalla. Tarkista vesivaa'alla, säädä tarpeen vaatiessa säätöjaloilla.
Näytössä näkyy SULJE OVI	1. Tarkista, että ovi (ovet) sulkeutuvat tiiviisti ja vaikuttavat ovikytkimeen (sijoitettu yläosaan). Katso kuva. 2. Kokeile tarvittaessa teipata kytkin ja tarkista häviääkö varoitus näytöstä. 3. Ellei mikään yllä mainituista toimi, katkaise virta ja irrota etupelti (katso kuvaus "Kosteudenpoistoyksikkö") 4. Tarkista, että ovikytkimen kaapelit ovat ehjät ja ne on kytketty kunnolla. Ne on liitetty kahdella kaapelikengällä ovikytkimeen ja yhdellä liittimellä sähkökeskukseen. 5. Ellei ongelma ratkea, ovikytkin on todennäköisesti särkynyt ja se tarvitsee vaihtaa. Katso kohta 6, Ovikytkimen irrottaminen. 6. Asennus vastakkaisessa järjestyksessä.
Näytössä näkyy hälytys/vikakoodi	Tämän ei pitäisi normaalisti tapahtua, mutta hälytyksen tai vikakoodin näkyessä yritä ensin nollata hälytys painamalla START/STOP painiketta 5 sekunnin ajan. Ellei ongelma häviä, yritä paikantaa vika vikakoodiluettelon avulla.

7.2 Vikakoodit

Nro	Nimi	Kuvaus / Toimenpide
ERR 03	Vika kosteusanturissa	Vaihda kosteusanturi. Katso sijainti 206, "Varaosat".
ERR 04	Prosessin enimmäisaika	Kuivausprosessin enimmäisaika on ylitetty (esiasetettua arvoa 240 min voidaan muuttaa parametrilla P 2133.
ERR 05	Liikakuormitus	1. Tarkista matalapaine- ja korkeapainesäädin 2. Palauta ylivirtarele sähkökeskuksessa 3. Ongelmien jatkuessa, ota yhteys toimittajaan.
ERR 12	Timeout kommunikaatio	Kommunikaatio ohjauspaneelin ja piirikortin välillä on keskeytynyt tilapäisesti.

Vikakoodin nollaamiseksi painakaa Stop painiketta vähintään 5 sekunnin ajan.

8 Ovikytkimen irrottaminen

Katso kuvat J ja K

- A Salpalevy
- B Ovikytkin
- C Ruuvia
- D Ruuvia

- 1 Irrota etupelti. Katso kohta "*Kosteudenpoistoyksikkö*".
- 2 Irrota salpalevy (A) ja paina ulos ovikytkin (B) pohja-levystä.
- 3 Jotta ovikytkin saadaan ulos, kuivauskaapin yläosan etureunaa pitää nostaa ylös. Katso seuraava kappale.

Yläosan irrottaminen

- 4 Irrota neljä ruuvia (C) ja kaksi ruuvia (D), joilla ilmarumpu on kiinnitetty. Asenna kaksi nostoputkea paikalleen ja nosta yläosan reunaa hieman, jotta ovikytkin (-kytkimet) voidaan vetää ulos.

Nostoputkien asennus

Yläosan nostamisen helpottamiseksi sen etu osaan voidaan asentaa nostoputket.

Contents

1	<i>Drying cabinet FL120VP</i>	28	7	<i>Troubleshooting</i>	33
2	<i>Electrical circuit diagram</i>	28		7.1 <i>General</i>	33
3	<i>Moving the hanger</i>	28		7.2 <i>Error codes</i>	34
4	<i>Dehumidifying unit</i>	28	8	<i>Dismantling the door switch</i>	34
5	<i>Condensed water</i>	28		<i>Spare Parts</i>	35
6	<i>Programming</i>	29			
	6.1 <i>Control panel</i>	29			
	6.1.1 <i>Buttons</i>	29			
	6.1.2 <i>Display</i>	29			
	6.2 <i>Language setting</i>	30			
	6.3 <i>Drying programmes</i>	30			
	6.4 <i>Optimizing the drying programme</i>	30			
	6.4.1 <i>Introduction</i>	30			
	6.4.2 <i>Parameter list</i>	31			
	6.4.3 <i>Adjustments</i>	31			
	6.4.4 <i>Programming</i>	32			
	6.4.5 <i>Reset to factory default</i>	32			
	6.5 <i>Child lock</i>	32			
	6.5.1 <i>Introduction</i>	32			
	6.5.2 <i>Activation</i>	32			
	6.5.3 <i>Deactivation</i>	32			

1 Drying cabinet FL120VP

See picture A

- A Condensation water
- B Wall mount
- C Dehumidifying unit
- D Control panel
- E Swingable hanger

2 Electrical circuit diagram

See picture L

3 Moving the hanger

The hanger is mounted on the right side in the factory. To move the hanger to the other side, proceed as follows:

See pictures B, C, D and E

- A Upper hanger stop
- B Lower bracket
- C Mounting screw
- D Screw
- E Bushing
- F Washer
- G Spring locking

- 1 Loosen the upper hanger stop (A). See fig.
- 2 Remove the hanger by lifting it up and pulling it outwards. Rotate the hanger and put it aside.
- 3 Loosen the lower bracket (B) by removing the screws (C) from the inside.
- 4 Turn the bracket upside down and mount it on the other side. Loosen the screw (D) and mount the bushing (E) and the washer (F) on the other side. Be very careful not to damage the surface of the bushing when you turn it.
- 5 Mount and fit the hanger bracket on the left side. There are pre-drilled holes in place.
- 6 Loosen the spring bracket (G) according to the figure and move it to the other side. There is a bracket with pre-drilled holes in place.
- 7 Rotate the hanger and place it in its new location.
- 8 Fit the hanger stop (A) in its new location. There are pre-drilled holes for the screws.

4 Dehumidifying unit

See picture F

The dehumidifying unit is placed and integrated in the top part of the drying cabinet.

To access the unit, loosen the front plate with its insulation. The front plate is attached with four screws from the top (A) and four screws along the bottom edge (B). See fig. **Disconnect the cable to the control panel before removing the front plate.**

The dehumidifying unit will now be accessible to connect a pressure sensor for function control etc.

5 Condensed water

See pictures G and H

The cabinet has a factory-fitted outlet connection for condensed water on the left side. The connection can easily be moved to the other side by following the instructions below.

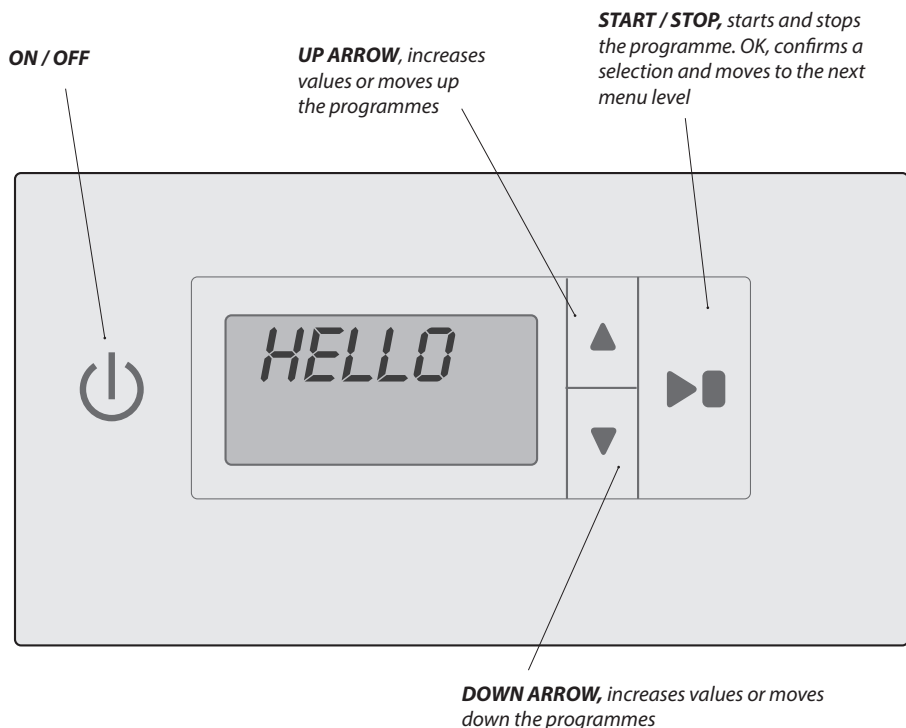
- 1 Pull out the elbow coupling (A) and the plug with the hole (B) on the left side of the drying cabinet.
- 2 Loosen the whole plug at the same time (C) and the plug (D) on the right side. The hose part with the plug can be accessed from inside the cabinet if the lint filter is removed.
- 3 Change sides for the parts.

6 Programming

6.1 Control panel

6.1.1 Buttons

The control panel (user interface) has four touch buttons. The buttons have two functions.



6.1.2 Display

Animated symbol that shows that the drying process is in progress.

Top line Shows informational text during the *drying process*, e.g. **AUT.**
In *programming mode*, it shows the actual parameter, e.g. **P2132.**

Bottom line Shows informational text during the *drying process*, e.g. **NORMAL.**
In *programming mode* it shows the value set for the parameter.

Clock symbol for **CHILD LOCK**. This is lit during the entire drying process if it is in child lock mode.

6.2 Language setting

The following languages are available: English, Swedish, Norwegian, Danish, Finnish, French and German.

- 1 Make sure that the main power switch **ON/OFF** on the cabinet is in the OFF position. The display will be black.
- 2 Press and hold the **UP** and **DOWN ARROW** buttons and then press the main power switch **ON/OFF** to the 'ON' position. The display will be lit and flash 'P105' in the top row, which is the parameter for the language setting. If any other value is shown, use the **UP** or **DOWN ARROW** button to move to the correct parameter.
- 3 Press the **START/STOP** button to confirm. The line will flash with the current language. The languages have a digit symbol in accordance with the list below.
- 4 Move to the preferred language with the **UP** or **DOWN ARROW** button.
- 5 Press **START/STOP** to save the set value.
- 6 Press the **UP ARROW** and **START/STOP** to return to the operational value.

Language symbol	Display language
0	English
1	Swedish
2	Norwegian
3	Danish
4	Finnish
5	-
6	French
7	German

6.3 Drying programmes

The drying cabinet has two drying programmes:

- ☐ **Normal dryness**
- ☐ **Extra dryness**

The programmes will turn off the drying process automatically when the textiles are dry.

SELECTING A DRYING PROGRAMME

- ☐ **Normal dryness** – Used for drying garments of normal thickness.
- ☐ **Extra dryness** – Used for drying thick garments, deep drying

6.4 Optimizing the drying programme

6.4.1 Introduction

The automatic programme of the drying cabinet can be optimized with the control panel buttons, when the drying cabinet is in programming mode.

Only make adjustments if:

- ☐ the laundry is not dry enough
- ☐ the laundry is being dried for too long - long drying time

6.4.2 Parameter list

Parameter	Name	Value	Meaning
P105	Language	0	English
		1	Swedish
		2	Norwegian
		3	Danish
		4	Finnish
		5	-
		6	French
P115	Child lock On/Off	0	Off
		1	On
P150	Test programme	11	Test running the different parts of the heat pump
P2131	Extra	15 min	Time of the drying process after the relative moisture level has been reached
P2132	Normal	25 ReH	Relative moisture level for the moisture sensor
P2133	Max time	240 min	Max time of the drying process
P2134	Cool	5 min	Time the fan runs after drying has finished

6.4.3 Adjustments

The programme **Normal dryness** is controlled by a **moisture sensor**.

The programme **Extra dryness** is controlled by a **time sensor** after the relative moisture level has been reached.

The automatic programmes stop automatically when the relevant values are reached.

If the laundry is not dry enough for:

Normal dryness *reduce* the value of parameter **P2132** (moisture sensor)

Extra dryness *increase* the value of parameter **P2131** (time constant)

If the laundry is too dry, long drying time, for:

Normal dryness *increase* the value of parameter **P2132** (moisture sensor)

Extra dryness *reduce* the value of parameter **P2131** (time constant)

The optimization of drying processes should always be done in small steps, start by adjusting the current parameter 1-2 units up or down. Then check to see the result after the next drying process and make any additional adjustments, if needed.

6.4.4 Programming

Optimization of the automatic drying programmes for the drying cabinet and activation/deactivation of the child lock are performed in the programming mode.

- 1 Make sure that the main power switch **ON/OFF** on the cabinet is in the OFF position. The display will be black.
- 2 Press and hold the **UP** and **DOWN ARROW** buttons and then move the main power switch **ON/OFF** to the 'ON' position.

The display will be lit and show the parameter

'P 105' and the factory default value for P 105.

The line with the current parameter will flash in the display.

- 3 Move to the preferred parameter by pressing the **UP** or **DOWN ARROW** repeatedly. If you go too far, you can continue until the display shows the correct parameter.
- 4 When the display shows the correct parameter, e.g. **'P2132'**, press **START/STOP** to confirm the parameter selection. The line will now flash with the set value for the parameter.
- 5 Increase or decrease the parameter value with the **UP** or **DOWN ARROW** button.
- 6 Press **START/STOP** to save the set value.
- 7 Press the **UP ARROW** and **START/STOP** to return to the operational value.

6.4.5 Reset to factory default

- 1 Enter parameter display mode in accordance with section 6.4.4.
- 2 Press and hold the **UP** or **DOWN ARROW** and then press **START/STOP**.

The factory defaults will be saved and the display will show the last programme used.

6.5 Child lock

6.5.1 Introduction

The child lock mode is a safety feature to prevent the drying process from being started or stopped accidentally. This functionality means that all the buttons must be pressed for at least 3 seconds for the required activity.

This mode can be suitable for nurseries, etc.

N.B. *If the door is opened during operation and closed within 5 min., the drying process will continue. If the door is open for more than 5 min. the drying process will end.*

6.5.2 Activation

- 1 Enter the programming mode. See section 6.4.4.
- 2 Move to the parameter **'P115'** with the **UP** or **DOWN ARROW**.
- 3 Press **START/STOP** to save.
- 4 Change the parameter to the **value 1**.
- 5 Press **START/STOP** to save.
- 6 Exit the programming mode with the **DOWN ARROW** and **START/STOP**. The child lock mode has now been activated and is indicated in the display with a lit 'clock' symbol.

6.5.3 Deactivation

- 1 Enter the programming mode.
- 2 Move to the parameter **'P115'** with the **UP** or **DOWN ARROW**.
- 3 Press **START/STOP** to save.
- 4 Change the parameter to the **value 0**.
- 5 Press **START/STOP** to save.
- 6 Exit the programming mode with the **DOWN ARROW** and **START/STOP**.

The clock symbol turns off.

7 Troubleshooting

7.1 General

Questions	What you can do
The drying cabinet is not working	1. Check the mains connection and that there is power. 2. Check that none of the fuses has blown. 3. Have you pushed the start button? 4. Are the doors closed? 5. Is an error code displayed, for instance ERR 08? See section 7.2
Drying takes a long time	1. Clean the lint filter (must be performed after each drying session). 2. Make sure that the right programme has been selected for the laundry items. 3. Make sure that the laundry items are not very wet (not spun enough). 4. Make sure that there are not too many laundry items hanging in the cabinet. 5. See section 6.4, Optimizing the drying programme.
The laundry is not dry	1. Check that the right programme has been selected for the type of laundry. 2. Check that too much laundry has not been hung in the cabinet. 3. See section 6.4, Optimizing the drying programme.
There is a gap when the door(s) is/are closed	Check that the cabinet is level using a spirit level. Adjust the feet if necessary
The display shows CLOSE THE DOOR	1. Check that the door(s) close(s) tight so the door switch is not affected (located in the top part). See picture H. 2. If necessary, try taping the switch in place and check if the warning on the display disappears. 3. If none of the above works, switch off the power and dismantle the front plate (see description 'Dehumidifying unit') 4. Check that the cables to the door switch are undamaged and connected correctly. It is fitted with two cable sockets to the door switch and one socket in the box. 5. If the problem persists, the door switch is probably broken and needs to be replaced. See section 6 Dismantling the door switch. 6. Reverse the instructions to reassemble.
The display shows an alarm/error code	This should not normally happen, but if an alarm or error code is shown, first try to reset the alarm by pushing and holding the START/STOP button for 5 sec. If the problem persists, see the list of error codes to try and locate the fault.

7.2 Error codes

Nr.	Namn.	Beskrivning / Åtgärd
ERR 03	Faulty moisture sensor	Replace the moisture sensor. See pos 206, 'Spare parts'.
ERR 04	Max time of process	The max time of the drying process has been exceeded (the preset value of 240 min. can be changed with parameter P2133).
ERR 05	Overloading	1. Check low and high pressure controls. 2. Reset the max current relay in the electric box. 3. If the problems persist, contact the supplier.
ERR 12	Timeout communication	Communication between the control panel and the circuit board has been lost temporarily.

To reset the alarm, push and hold the **START/STOP** button for 5 sec.

8 Dismantling the door switch

See pictures J and K

- A Lock plate
- B Door switch
- C Mounting screw
- D Mounting screw

- 1 Dismantle the front plate. See section '*Dehumidifying unit*'.
- 2 Loosen the lock plate (A) and push out the door switch (B) from the bottom plate.
- 3 To get the door switch out, the top part must be lifted up at the front. See next section.

Loosen the top part

- 4 Loosen the four screws (C) and the two screws (D) that secure the air duct. Put in two pipes for lifting and lift the top part a little at the front so the door switch(es) can be taken out.

Fitting the pipes for lifting

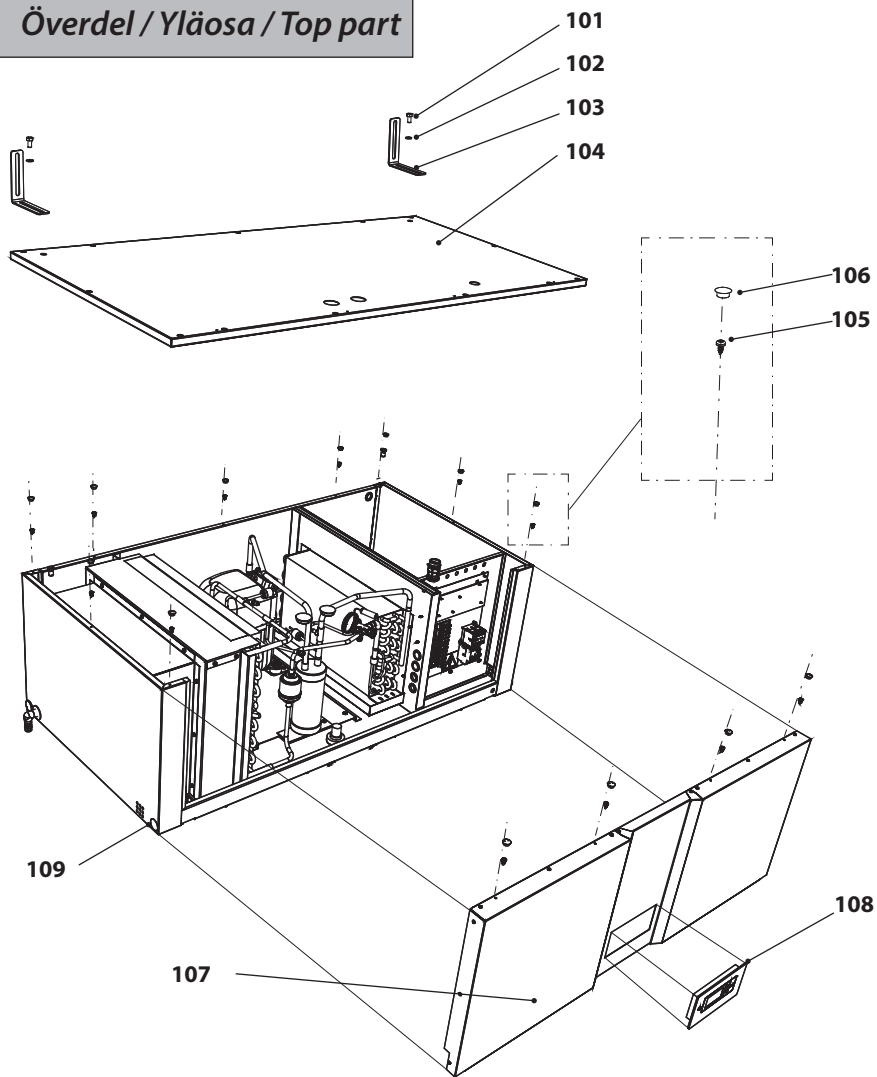
To make it easier to lift the top part, fit the pipes for lifting at the front of the top part.

Reservdelar

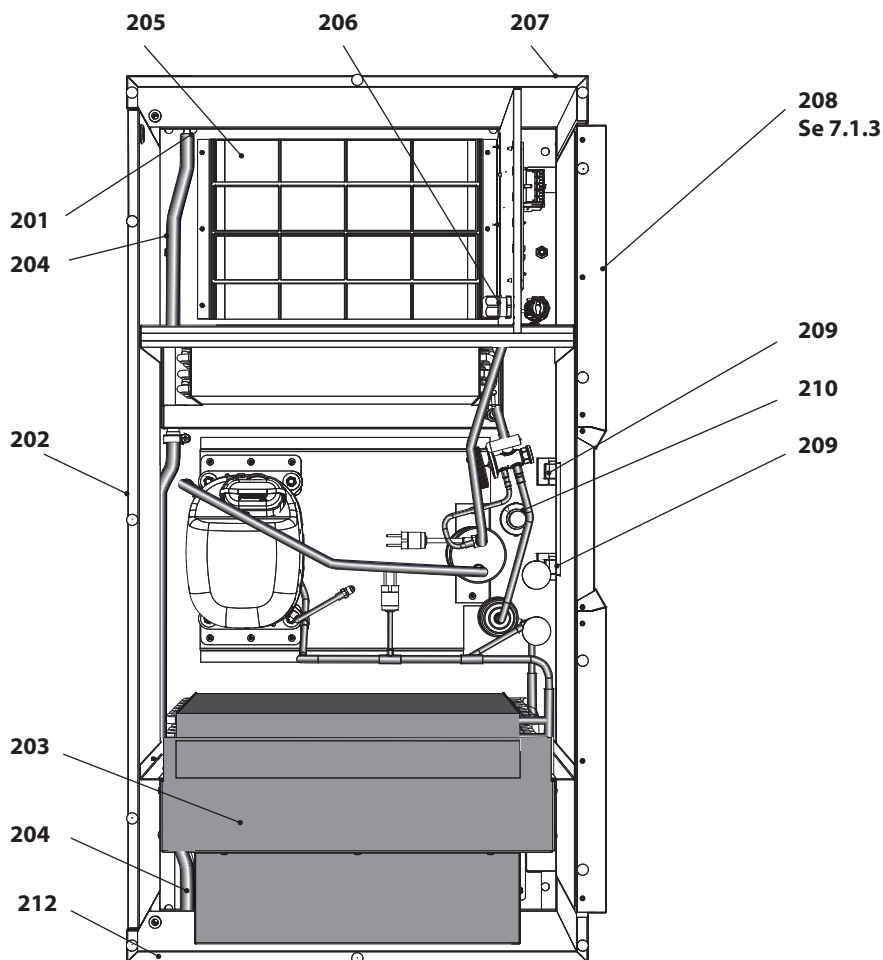
Varaosat

Spare Parts

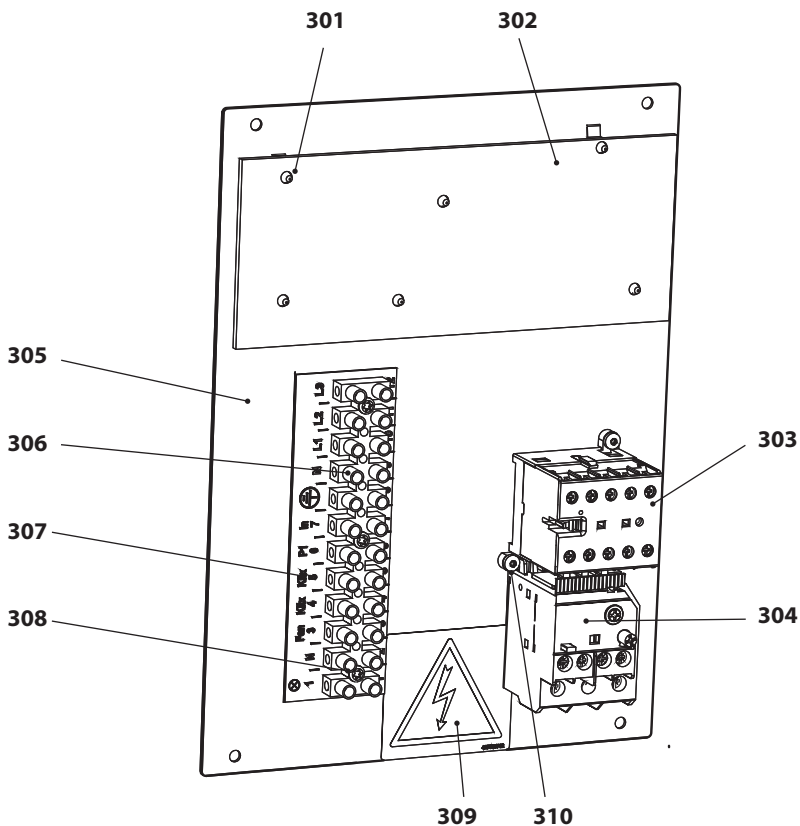
Överdel / Yläosa / Top part



101	Fästskruv	Kiinnitysruuvi	Mounting screw
102	Bricka	Välilevy	Washer
103	Väggfäste	Seinäkiinnike	Wall bracket
104	Lock med isolering	Kansi ja eriste	Cover with insulation
105	Skruv	Ruuvi	Screw
106	Täckpropp	Peitetulppa	Cover plug
107	Frontplåt kpl	Etupelti täyd	Front plate
108	Manöverpanel	Ohjauspaneeli	Control panel
109	Täckpropp	Peitetulppa	Cover plug

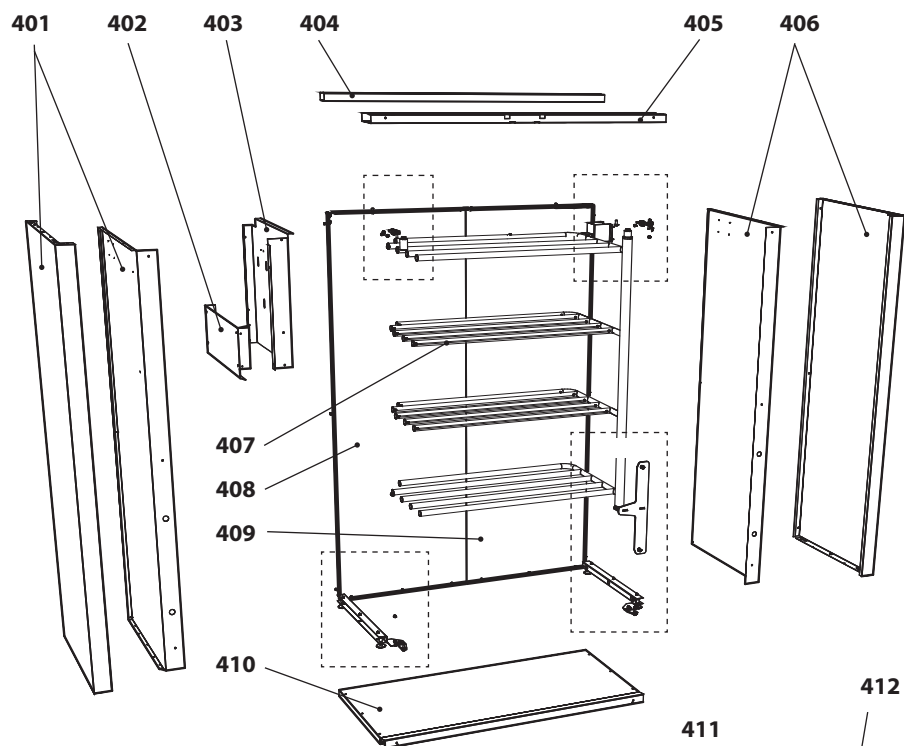


201	Propp	Tulppa	Plug
202	Bakstycke	Takakappale	Back piece
203	Fläktmodul	Puhallinmoduuli	Fan module
204	Kondensvattenslang	Letku tiivistyneelle vedelle	Condensed water hose
205	Filter	Suodin	Filter
206	Fuktgivare	Kosteusanturi	Moisture sensor
207	Sida, höger	Sivu, oikea	Side, right
208	Elektronik	Elektroniikka	Electronics
209	Dörrbrytare	Ovikytin	Door switch
210	Lampa	Lamppu	Lamp
212	Sida, vänster	Sivu, vasen	Side, left

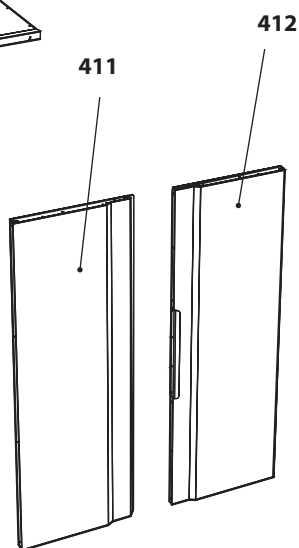


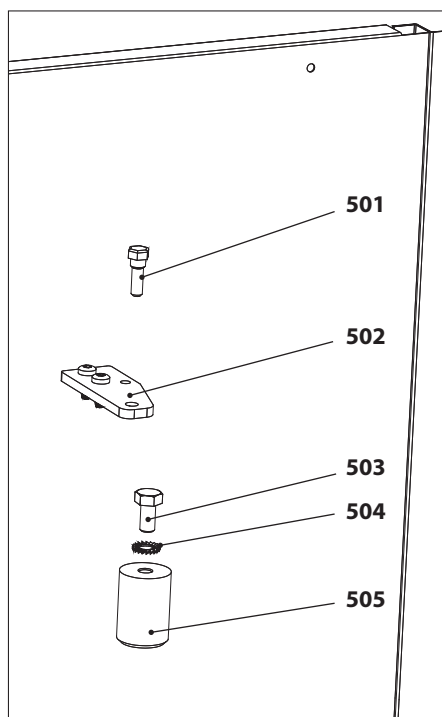
301	PCB hållare	PCB säiliö	PCB holder
302	PowerBoard FT120FT/VP	PowerBoard FT120FT/VP	Power Board FT120FT/VP
303	Minikontaktor B6-30-10	Minikontaktori B6-30-10	Mini contactor B6-30-10
304	Överströmsrelä T16 4.20-5.70	Ylivirtarele T16 4.20-5.70	Max current relay T16 4.20-5.70
305	Monteringsplatta EL	Asennuslevy EL	Mounting plate EL
306	Kopplingsplint 6 mm	Pinnelaatta 6 mm	Terminal block 6 mm
307	Dekal kopplingsplint	Tarra, pinnelaatta	Label terminal block
308	Skruv RTS B6x16	Ruuvi RTS B6x16	Screw RTS B6x16
309	Dekal "HÖGSPÄNNING"	Tarra, "KORKEAJÄNNITE"	Sticker 'HIGH VOLTAGE'
310	Skruv RTS B6x13	Ruuvi RTS B6x13	Screw RTS B6x13

Underdel / Alaosa / Lower part

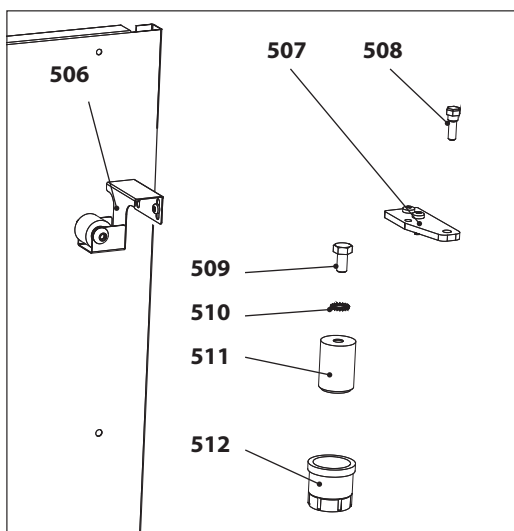


401	Sida V	Sivu V	Side, left
402	Spoiler	Spoileri	Spoiler
403	Trumma	Rumpu	Drum
404	Bakre balk	Takapalkki	Rear beam
405	Främre balk	Etupalkki	Front beam
406	Sida H	Sivu O	Side, right
407	Hängare	Ripustin	Hinge
408	Bakstycke V	Takakappale V	Back piece, left
409	Bakstycke H	Takakappale O	Back piece, right
410	Botten	Pohja	Bottom
411	Dörr V	Ovi V	Door, left
412	Dörr H	Ovi O	Door, right



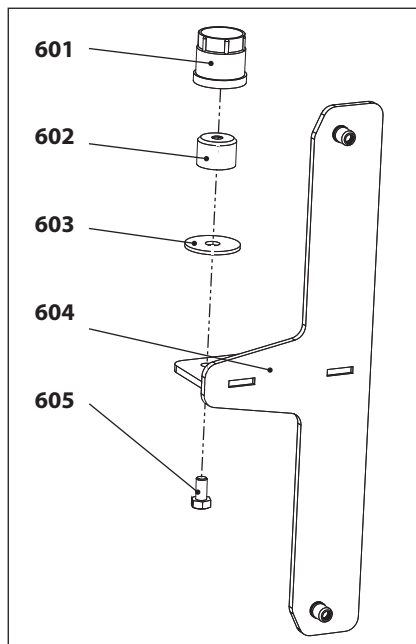


Vänster sida / Vasen puoli /Left side

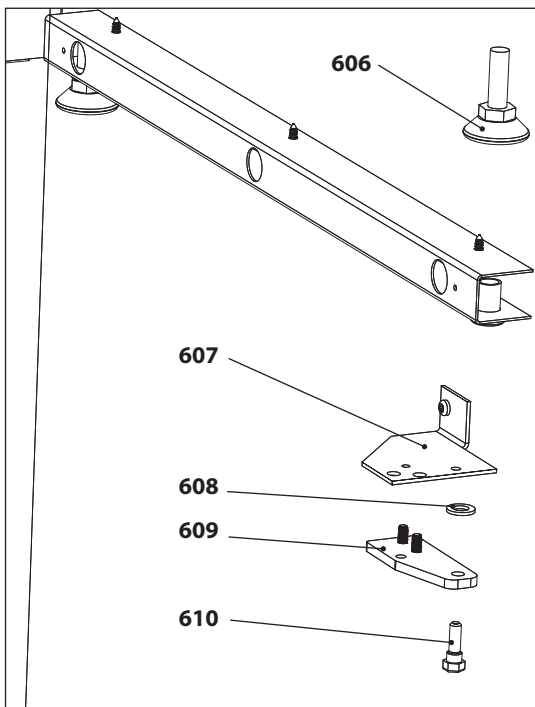


Höger sida / Oikea puoli /Right side

501	Gångjärnstapp	Saranatappi	Hinge spindle
502	Gångjärn	Sarana	Hinge
503	Bult övre hängarfäste	Ylemmän ripustinkiinnikkeen pultti	Bolt for upper hanger bracket
504	Bricka	Välilevy	Washer
505	Övre hängartapp	Ylempi ripustintappi	Spindle for upper hanger
506	Fjädrande låsning	Joustolukitus	Spring locking
507	Gångjärn	Sarana	Hinge
508	Gångjärnstapp	Saranatappi	Hinge spindle
509	Bult övre hängarfäste	Ylemmän ripustinkiinnikkeen pultti	Bolt for upper hanger bracket
510	Bricka	Välilevy	Washer
511	Övre hängartapp	Ylempi ripustintappi	Spindle for upper hanger
512	Bussning hängare	Ripustimen holkki	Hanger bushing

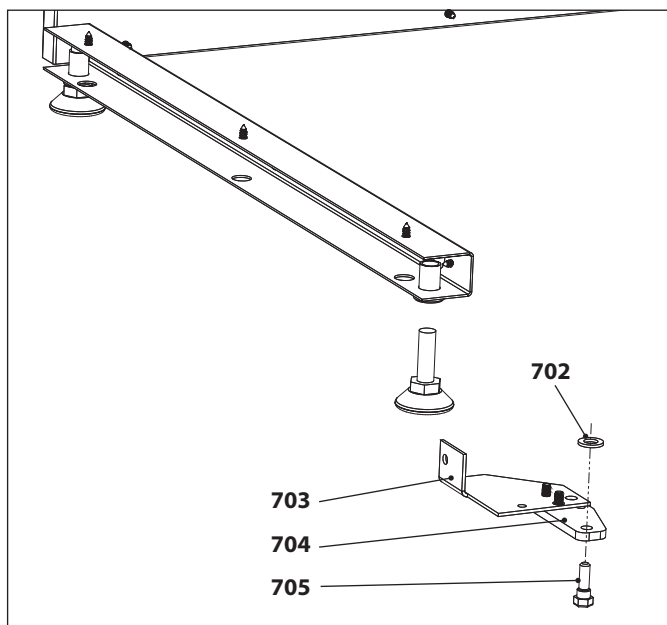


*Nedre hängarfäste, höger sida
Alempi ripustimen kiinnike, oikea puoli
Lower hanger bracket, right side*



*Nedre gångjärn, höger sida
Alempi sarana, oikea puoli
Lower hinge, right side*

601	Bussning hängare	Ripustimen holkki	Hanger bushing
602	Nedre hängartapp	Alempi ripustintappi	Spindle for lower hinge
603	Bricka	Välilevy	Washer
604	Nedre hängarfäste	Alempi ripustimen kiinnike	Bracket for lower hanger
605	Bult nedre hängartapp	Alemman ripustintapin pultti	Bolt for lower hinge spindle
606	Ställfot	Säätöjalka	Adjustable foot
607	Gångjärnsfäste H	Saranan kiinnike O	Hinge bracket, right
608	Bricka	Välilevy	Washer
609	Gångjärn	Sarana	Hinge
610	Gångjärnstapp	Saranatappi	Hinge spindle



*Nedre gångjärn, vänster sida
Alempi sarana, vasen puoli
Lower hinge, left side*

702	Bricka	Välilevy	Washer
703	Gångjärnsfäste V	Saranan kiinnike V	Hinge bracket, left
704	Gångjärn	Sarana	Hinge
705	Gångjärnstapp	Saranatappi	Hinge spindle

